



TG/119/4 Rev.(proj.1)

ORIGINAL: Englisch

DATUM: 2024-05-08

INTERNATIONAL UNION  
FOR THE PROTECTION  
OF NEW VARIETIES OF  
PLANTS

UNION INTERNATIONALE  
POUR LA PROTECTION  
DES OBTENTIONS  
VÉGÉTALES

INTERNATIONALER  
VERBAND ZUM SCHUTZ  
VON PFLANZEN-  
ZÜCHTUNGEN

UNIÓN INTERNACIONAL  
PARA LA PROTECCIÓN  
DE LAS OBTENCIONES  
VEGETALES

## ENTWURF

### RICHTLINIEN

#### FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG

#### AUF UNTERSCHIEDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT

*erstellt von einer Sachverständigen aus Frankreich*

*zu prüfen vom*

*Technischen Ausschuss zur Annahme auf dem Schriftweg*

**GARTENKÜRBIS,  
ZUCCHINI**

*(Cucurbita pepo L.)*

Diese Richtlinien sind in Verbindung mit dem Dokument TG/1/2 zu sehen, das Erklärungen über die allgemeinen Grundsätze enthält, nach denen die Richtlinien aufgestellt wurden.

<u>INHALT</u>	<u>SEITE</u>
I. Anwendung dieser Richtlinien .....	3
II. Anforderungen an das Vermehrungsmaterial .....	3
III. Durchführung der Prüfung .....	3
IV. Methoden und Erfassungen .....	4
V. Gruppierung der Sorten .....	4
VI. Merkmale und Symbole .....	6
VII. Merkmalstabelle .....	7
VIII. Erklärungen zu der Merkmalstabelle .....	31
IX. Literatur .....	42
X. Technischer Fragebogen .....	43

## I. Anwendung dieser Richtlinien

Diese Richtlinien gelten für alle eßbaren Sorten von *Cucurbita pepo* L.

## II. Anforderungen an das Vermehrungsmaterial

1. Die zuständigen Behörden bestimmen, wann, wohin und in welcher Menge und Beschaffenheit das für die Prüfung der Sorte erforderliche Vermehrungsmaterial zu liefern ist. Anmelder, die Material von außerhalb des Staates einreichen, in dem die Prüfung vorgenommen wird, müssen sicherstellen, daß alle Zollvorschriften erfüllt sind. Folgende Mindestmenge an Vermehrungsmaterial wird für jedes Prüfungsjahr empfohlen:

200 g.

2. Das Saatgut sollte die von der zuständigen Behörde angegebenen Mindestanforderungen an die Keimfähigkeit, die Sortenechtheit und analytische Reinheit, die Gesundheit und den Feuchtigkeitsgehalt erfüllen. Wenn das Saatgut gelagert werden muß, sollte die Keimfähigkeit so hoch wie möglich sein und vom Anmelder angegeben werden.

3. Das Pflanzenmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, es sei denn, daß die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Soweit es behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden.

## III. Durchführung der Prüfung

1. Die Mindestprüfungsdauer sollte in der Regel zwei unabhängige Wachstumsperioden betragen.

2. Die Prüfungen sollten in der Regel an einer Stelle durchgeführt werden. Wenn einige wichtige Merkmale an diesem Ort nicht festgestellt werden können, kann die Sorte an einem weiteren Ort geprüft werden.

3. Die Prüfungen sollten unter Bedingungen durchgeführt werden, die eine hinreichende Pflanzenentwicklung für die Ausprägung der maßgebenden Merkmale und die Durchführung der Prüfung sicherstellen. Die Parzellengröße ist so zu bemessen, daß den Beständen die für Messungen und Zählungen benötigten Pflanzen oder Pflanzenteile entnommen werden können, ohne daß dadurch die Beobachtungen, die bis zum Abschluß der Vegetationsperiode durchzuführen sind, beeinträchtigt werden. Jede Prüfung sollte so gestaltet werden, daß sie insgesamt wenigstens 20 Pflanzen ergibt, die auf zwei oder mehrere Wiederholungen verteilt werden sollten. Getrennte Parzellen für Beobachtungen einerseits und Messungen andererseits können nur bei Vorliegen ähnlicher Umweltbedingungen verwendet werden.

4. Zusätzliche Prüfungen für besondere Erfordernisse können durchgeführt werden.

## IV. Methoden und Erfassungen

1. Alle Erfassungen, die durch Messen oder Zählen vorgenommen werden, sollten an 10 Pflanzen oder Teilen von 10 Pflanzenteilen erfolgen.

2. Für die Bestimmung der Homogenität sollte für freiabblühende Sorten ein Populationsstandard von 2% und für Hybridsorten von 1% mit einer Akzeptanzwahrscheinlichkeit von mindestens 95% angewandt werden. Bei einer Probengröße von 20 Pflanzen würde die höchste zulässige Anzahl von Abweichern für Hybriden 1 und für freiabblühende Sorten 2 betragen.
3. Alle Erfassungen an der Keimpflanze sollten unmittelbar vor der Entwicklung des ersten Blattes erfolgen.
4. Alle Erfassungen am Blatt sollten an ausgewachsenen Blättern erfolgen, wenn die erste Frucht voll entwickelt ist, oder später, und sollten die unteren äußeren Blätter ausschließen.
5. Alle Erfassungen am Ring der Krone sollten nach Erscheinen der weiblichen und männlichen Blüten erfolgen.
6. Alle Erfassungen an der jungen Frucht sollten drei bis fünf Tage nach Öffnen der Blüte an den Früchten erfolgen.
7. Alle Erfassungen sollten an der Farbe der Frucht erfolgen, wenn die Frucht voll ausgebildet ist, bevor sich die Farbe durch den Reifeprozess verändert. Sofern nicht anders angegeben, sollten alle sonstigen Erfassungen an der Frucht erfolgen, wenn die Frucht voll ausgebildet ist, oder später.
8. Alle Erfassungen an der reifen Frucht sollten an physiologisch reifen Früchten erfolgen.

## V. Gruppierung der Sorten

1. Das Prüfungssortiment sollte zur leichteren Herausarbeitung der Unterscheidbarkeit in Gruppen unterteilt werden. Für die Gruppierung sind solche Merkmale geeignet, die erfahrungsgemäß innerhalb einer Sorte nicht oder nur wenig variieren und die in ihren verschiedenen Ausprägungsstufen in der Vergleichssammlung ziemlich gleichmäßig verteilt sind.
2. Den zuständigen Behörden wird empfohlen, die nachstehenden Typen und Merkmale für die Gruppierung der Sorten heranzuziehen:
  - a) Merkmale für die Sortengruppierung:
    - i) Pflanze: Wuchsform (Merkmal 4);
    - ii) Pflanze: Verzweigung (Merkmal 5);
    - iii) Blattspreite: Silberflecken (Merkmal 15);
    - iv) Frucht: Hauptfarbe der Schale (Merkmal 50).



## VI. Merkmale und Symbole

1. Zur Beurteilung der Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit sollten die Merkmale mit ihren Ausprägungsstufen, wie sie in der Merkmalstabelle aufgeführt sind, verwendet werden.

2. Hinter den Merkmalsausprägungen stehen Noten (1 bis 9) für eine elektronische Datenverarbeitung.

3. Legende:

(\*) Merkmale, die für alle Sorten in jedem Prüfungsjahr, in dem Prüfungen vorgenommen werden, herangezogen werden und in jeder Sortenbeschreibung enthalten sein sollten, sofern die Ausprägungsstufe eines vorausgehenden Merkmals oder regionale Umweltbedingungen dies nicht ausschließen.

(+) Siehe Erklärungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel VIII.

VII. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>1. Seedling: shape of cotyledons</b>	<b>Plantule: forme des cotylédons</b>	<b>Keimpflanze: Form der Keimblätter</b>	<b>Plántula: forma de los cotiledones</b>		
narrow elliptic	elliptique étroit	schmal elliptisch	elíptica estrecha	Bianchini	1
elliptic	elliptique	elliptisch	elíptica	Cora, Tivoli	2
broad elliptic	elliptique large	breit elliptisch	elíptica ancha	Cinderella, Goldi	3
circular	circulaire	rund	circular	Yellow Crookneck	4
obovate	obovale	verkehrt eiförmig	oboval		5
<b>2. Seedling: intensity of green color of cotyledons</b>	<b>Plantule: intensité de la couleur verte des cotylédons</b>	<b>Keimpflanze: Intensität der Grünfärbung der Keimblätter</b>	<b>Plántula: intensidad del color verde de los cotiledones</b>		
very light	très faible	sehr hell	muy claro	Sunburst	1
light	faible	hell	claro	Bianchini	3
medium	moyenne	mittel	medio	Cora	5
dark	forte	dunkel	oscuro	Lidia	7
very dark	très forte	sehr dunkel	muy oscuro	Saray	9
<b>3. Seedling: cross section of cotyledons (*)</b>	<b>Plantule: section transversale des cotylédons</b>	<b>Keimpflanze: Querschnitt der Keimblätter</b>	<b>Plántula: sección transversal de los cotiledones</b>		
concave	concave	konkav	cóncava		1
straight	droite	gerade	recta	Sunburst	2
convex	convexe	konvex	convexa	Bianchini, Yellow Crookneck	3
<b>4. Plant: growth habit (*)</b>	<b>Plante: type de croissance</b>	<b>Pflanze: Wuchsform</b>	<b>Planta: porte</b>		
bush	buissonnante	buschig	arbustivo	Greyzini	1
semi-trailing	semi-coureuse	kurze Ausläufer bildend	semirastrero	Cinderella, Everest, Twickers	2
trailing	coureuse	lange Ausläufer bildend	rastrero	Becky, Long Green Trailing	3

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>5. Plant: branching (*)</b>	<b>Plante: drageon</b>	<b>Pflanze: Verzweigung</b>	<b>Planta: ramificación</b>		
absent	absent	fehlend	ausente	Goldi	1
present	présent	vorhanden	presente	Patty Green Tint	9
<b>6. Plant: degree of branching</b>	<b>Plante: intensité du drageonnement</b>	<b>Pflanze: Stärke der Verzweigung</b>	<b>Planta: grado de ramificación</b>		
very weak	très faible	sehr schwach	muy débil	Cora	1
weak	faible	schwach	débil	Karioka, Verdi	3
medium	moyenne	mittel	medio	Gold Rush, Tivoli	5
strong	forte	stark	fuerte	Blanche non coureuse 3, Jack O'Lantern, Yellow Crookneck	7
very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte	Patty Green Tint, Sweet Dumpling	9
<b>7. <u>Bush varieties only:</u> Plant: attitude of petiole (excluding lower external leaves)</b>	<b><u>Variétés buissonnantes seulement:</u> Plante: port du pétiole (à l'exclusion des feuilles inférieures externes)</b>	<b><u>Nur buschige Sorten:</u> Pflanze: Stellung desBlattstiels (untere äußere Blätter ausgenommen)</b>	<b><u>Sólo para variedades arbustivas:</u> Planta: porte del pecíolo (excluidas las hojas inferiores externas)</b>		
erect	dressé	aufrecht	erecto	Blanche non coureuse 3, Yellow Crookneck	1
erect to semi-erect	dressé à demi-dressé	aufrecht bis halbaufrecht	erecto a semierecto	Sardane	2
semi-erect	demi-dressé	halbaufrecht	semierecto	Arlesa	3
semi-erect to horizontal	demi-dressé à horizontal	halbaufrecht bis waagerecht	semierecto a horizontal	Goldi	4
horizontal	horizontal	waagerecht	horizontal	Ambassador	5
<b>8. Stem: color (*)</b>	<b>Tige: couleur</b>	<b>Trieb: Farbe</b>	<b>Tallo: color</b>		
completely green	entièrement verte	vollständig grün	completamente verde	Becky	1
partly green and partly yellow	verte et jaune	teils grün und teils gelb	verde y amarillo	Autumn Gold	2



English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>9. Stem: intensity of green color</b>	<b>Tige: intensité de la couleur verte</b>	<b>Trieb: Intensität der Grünfärbung</b>	<b>Tallo: intensidad del color verde</b>		
very light	très faible	sehr hell	muy claro	Maayan	1
light	faible	hell	claro	Bianchini	3
medium	moyenne	mittel	medio	Cinderella	5
dark	forte	dunkel	oscuro	Greyzini	7
very dark	très forte	sehr dunkel	muy oscuro	Goldrush	9
<b>10. Stem: mottling</b>	<b>Tige: marbrures</b>	<b>Trieb: Marmorierung</b>	<b>Tallo: jaspeado</b>		
absent	absentes	fehlend	ausente	Cinderella	1
present	présentes	vorhanden	presente	Cora	9
<b>11. Stem: tendrils</b>	<b>Tige: vrilles</b>	<b>Trieb: Ranken</b>	<b>Tallo: zarzillos</b>		
absent to rudimentary	absentes ou rudimentaires	fehlend bis rudimentär	ausentes a rudimentarios	Goldrush, Sylvana	1
well developed	bien développées	gut entwickelt	bien desarrollados	Baby Bear, Greyzini	2
<b>12. Leaf blade: size</b>	<b>Limbe: taille</b>	<b>Blattspreite: Größe</b>	<b>Limbo: tamaño</b>		
very small	très petit	sehr klein	muy pequeño	Becky	1
small	petit	klein	pequeño	Small Sugar	3
medium	moyen	mittel	medio	Ambassador	5
large	grand	groß	grande	Kriti	7
very large	très grand	sehr groß	muy grande		9
<b>13. Leaf blade: incisions (* (+)</b>	<b>Limbe: incisions</b>	<b>Blattspreite: Einschnitte</b>	<b>Limbo: incisiones</b>		
absent or very shallow	absentes ou très peu profondes	fehlend oder sehr flach	ausentes o muy poco profundas	Scallopini	1
shallow	peu profondes	flach	poco profundas	Everest	3
medium	moyennement profondes	mittel	medias	Jackpot	5
deep	profondes	tief	profundas	Civac	7
very deep	très profondes	sehr tief	muy profundas	Isotta	9

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>14. Leaf blade: intensity of green color of upper surface</b>	<b>Limbe: intensité de la couleur verte de la face supérieure</b>	<b>Blattspreite: Intensität der Grünfärbung der oberen Oberseite</b>	<b>Limbo: intensidad del color verde del haz</b>		
light	faible	hell	claro	Ghazzi	3
medium	moyenne	mittel	medio	Cora	5
dark	forte	dunkel	oscuro	Everest	7
<b>15. Leaf blade: silvery patches (*)</b>	<b>Limbe: taches argentées</b>	<b>Blattspreite: Silberflecken</b>	<b>Limbo: manchas plateadas</b>		
absent	absentes	fehlend	ausentes	Black Forest, Scallopini	1
present	présentes	vorhanden	presentes	Civac	9
<b>16. Leaf blade: relative area covered by silvery patches</b>	<b>Limbe: surface relative couverte par les taches argentées</b>	<b>Blattspreite: relative Zone der Silberflecken</b>	<b>Limbo: superficie relativa cubierta por manchas plateadas</b>		
very small	très petite	sehr klein	muy pequeña	Albo	1
small	petite	klein	pequeña	Aziz	3
medium	moyenne	mittel	media	Ambassador	5
large	grande	groß	grande	Cora	7
very large	très grande	sehr groß	muy grande	Summerstar	9
<b>17. Petiole: length</b>	<b>Pétiole: longueur</b>	<b>Blattstiel: Länge</b>	<b>Pecíolo: longitud</b>		
short	court	kurz	corto	Jack be Little, Karioka	3
medium	moyen	mittel	medio	Goldi	5
long	long	lang	largo	Autumn Gold, Baikal	7
<b>18. Petiole: number of prickles</b>	<b>Pétiole: nombre d'épines</b>	<b>Blattstiel: Anzahl Stacheln</b>	<b>Pecíolo: número de espinas</b>		
absent or very few	absentes ou très peu nombreuses	fehlend oder sehr gering	ausente o muy bajo	Kojac	1
few	peu nombreuses	gering	bajo	Opaline	3
medium	moyennement nombreuses	mittel	medio	Spidy	5
many	nombreuses	groß	alto	White Bush Scallop	7
very many	très nombreuses	sehr groß	muy alto	Yellow Summer Crookneck	9

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>19. Female flower: ring at inner side of corolla</b> (* )	<b>Fleur femelle: anneau intérieur de la corolle</b>	<b>Weibliche Blüte: Ring im Inneren der Krone</b>	<b>Flor femenina: anillo en la parte interna de la corola</b>		
absent	absent	fehlend	ausente	Cinderella, Greyzini	1
present	présent	vorhanden	presente	Aurore	9
<b>20. Female flower: color of ring at inner side of corolla</b>	<b>Fleur femelle: couleur de l'anneau intérieur de la corolle</b>	<b>Weibliche Blüte: Farbe des Ringes im Inneren der Krone</b>	<b>Flor femenina: color del anillo en la parte interna de la corola</b>		
yellow	jaune	gelb	amarillo	Diamant, Patro	1
green	vert	grün	verde	Aurore, Early White Bush Scallop, President	2
yellow and green	jaune et vert	gelb und grün	amarillo y verde	Pueblo	3
<b>21. <u>Only varieties with green ring at inner side of corolla:</u> Female flower: intensity of color of green ring at inner side of corolla</b>	<b><u>Seulement les variétés ayant un anneau à l'intérieur de la corolle:</u> Fleur femelle: intensité de la couleur de l'anneau intérieur de la corolle</b>	<b><u>Nur Sorten mit grünem Ring im Inneren der Krone:</u> Weibliche Blüte: Intensität der Farbe des grünen Ringes im Inneren der Krone</b>	<b><u>Sólo variedades con anillo verde en la parte interna de la corola:</u> Flor femenina: intensidad del color verde del anillo en la parte interna de la corola</b>		
weak	faible	schwach	débil	Maya, Sardane	3
medium	moyenne	mittel	medio	Samba, Senator	5
strong	forte	stark	fuerte	Aristocrat, Diamant	7
<b>22. Male flower: ring at inner side of corolla</b>	<b>Fleur mâle: anneau intérieur de la corolle</b>	<b>Männliche Blüte: Ring im Inneren der Krone</b>	<b>Flor masculina: anillo en la parte interna de la corola</b>		
absent	absent	fehlend	ausente	Bianchini	1
present	présent	vorhanden	presente	Goldi	9

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>23. Male flower: color of ring at inner side of corolla</b>	<b>Fleur mâle: couleur de l'anneau intérieur de la corolle</b>	<b>Männliche Blüte: Farbe des Ringes im Inneren der Krone</b>	<b>Flor masculina: color del anillo en la parte interna de la corola</b>		
yellow	jaune	gelb	amarillo	Afrodite, Patro, Zyzo,	1
green	vert	grün	verde	Austral, Belor, Goldi	2
yellow and green	jaune et vert	gelb und grün	amarillo y verde	Alice, Carmina, Green Gem, Ibis	3
<b>24. <u>Only varieties with green ring at inner side of corolla:</u> Male flower: intensity of green color of ring at inner side of corolla</b>	<b><u>Seulement les variétés ayant un anneau à l'intérieur de la corolle:</u> Fleur mâle: intensité de la couleur de l'anneau intérieur de la corolle</b>	<b><u>Nur Sorten mit grünem Ring im Inneren der Krone:</u> Männliche Blüte: Intensität der Grünfärbung des Ringes im Inneren der Krone</b>	<b><u>Sólo variedades con anillo verde en la parte interna de la corola:</u> Flor masculina: intensidad del color verde del anillo en la parte interna de la corola</b>		
weak	faible	gering	débil	Cora	3
medium	moyenne	mittel	medio	Verdi	5
strong	forte	stark	fuerte	Goldi	7
<b>25. <u>Only Zucchini type varieties:</u> Young fruit: ratio length/maximum diameter</b>	<b><u>Seulement les variétés de type courgette:</u> Jeune fruit: rapport longueur/diamètre maximal</b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ Zucchini:</u> Junge Frucht: Verhältnis Länge/maximaler Durchmesser</b>	<b><u>Sólo para variedades tipo Zucchini:</u> Fruto joven: relación entre la longitud y el diámetro máximo</b>		
very small	très faible	sehr klein	muy pequeña	Ghazzi	1
small	faible	klein	pequeña	Opal	3
medium	moyen	mittel	media	Cora	5
large	élevé	groß	grande	Carlotta	7
very large	très élevé	sehr groß	muy grande	Spidy	9

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>26. <u>Only Zucchini and Rounded Zucchini</u></b>	<b><u>Seulement les variétés de type courgette et courgette ronde:</u></b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ Zucchini und Rounded Zucchini:</u></b>	<b><u>Sólo para variedades de tipo Zucchini y Rounded Zucchini:</u></b>		
<b>(+) Young fruit: general shape</b>	<b>Jeune fruit: forme générale</b>	<b>Junge Frucht: allgemeine Form</b>	<b>Fruto joven: forma general</b>		
globular	globuleuse	kugelförmig	globular	De Nice à Fruit Rond	1
pear shaped	piriforme	birnenförmig	en forma de pera	Clarita	2
tapered elliptical	elliptique pyramidale	verjüngt elliptisch	elíptica afilada	Top Kapi	3
elliptical	elliptique	elliptisch	elíptica	Table Dainty	4
cylindrical	cylindrique	zylindrisch	cilíndrica	Ambassador, Ibis	5
tapered cylindrical	cylindrique pyramidale	verjüngt zylindrisch	cilíndrica afilada		6
<b>27. <u>Young fruit: main color of skin (excluding color of ribs or grooves)</u></b>	<b><u>Jeune fruit: couleur principale de l'épiderme (à l'exclusion de la couleur des côtes ou des cannelures)</u></b>	<b><u>Junge Frucht: Hauptfarbe der Schale (Farbe der Rippen oder Furchen ausgenommen)</u></b>	<b><u>Fruto joven: color principal de la epidermis (excluido el color del acostillado o de las acanaladuras)</u></b>		
white	blanc	weiß	blanco	White Bush Scallop	1
cream	crème	cremefarben	crema	Tivoli	2
yellow	jaune	gelb	amarillo	Goldi	3
green	vert	grün	verde	Elite, Opal, Romano	4
partly white and partly yellow	blanc et jaune	teils weiß und teils gelb	blanco y amarillo		5
partly white and partly green	blanc et vert	teils weiß und teils grün	blanco y verde		6
partly yellow and partly green	jaune et vert	teils gelb und teils grün	amarillo y verde	Sunburst, Zephyr	7

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>28. <u>Only varieties with yellow color of skin:</u> Young fruit: intensity of yellow color of skin (as for 27)</b>	<b><u>Seulement les variétés dont l'épiderme est de couleur jaune:</u> Jeune fruit: intensité de la couleur jaune de l'épiderme (comme pour 27)</b>	<b><u>Nur Sorten mit Gelbfärbung der Schale:</u> Junge Frucht: Intensität der Gelbfärbung der Schale (wie für 27)</b>	<b><u>Sólo variedades con epidermis de color amarillo:</u> Fruto joven: intensidad del color amarillo de la epidermis (como para 27)</b>		
very light	très faible	sehr hell	muy claro		1
light	faible	hell	claro		3
medium	moyenne	mittel	medio		5
dark	forte	dunkel	oscuro		7
very dark	très forte	sehr dunkel	muy oscuro		9
<b>29. <u>Only varieties with green color of skin:</u> Young fruit: intensity of green color of skin (as for 27)</b>	<b><u>Seulement les variétés dont l'épiderme est de couleur verte:</u> Jeune fruit: intensité de la couleur verte de l'épiderme (comme pour 27)</b>	<b><u>Nur Sorten mit Grünfärbung der Schale:</u> Junge Frucht: Intensität der Grünfärbung der Schale (wie für 27)</b>	<b><u>Sólo variedades con epidermis de color verde:</u> Fruto joven: intensidad del color verde de la epidermis (como para 27)</b>		
very light	très faible	sehr hell	muy claro	Clarita, Goya, Patty Green Tint	1
light	faible	hell	claro	Arlika	3
medium	moyenne	mittel	medio	Baccara	5
dark	forte	dunkel	oscuro	Arlesa, Sandra, Zefira	7
very dark	très forte	sehr dunkel	muy oscuro	Carnaval, Corsair	9

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>30. Fruit: general shape</b> (* (+)	<b>Fruit: forme générale</b>	<b>Frucht: allgemeine Form</b>	<b>Fruto: forma general</b>		
disc shaped	en disque	scheibenförmig	en forma de disco		1
transverse elliptical	elliptique transversale	quer elliptisch	elíptica transversal		2
transverse broad elliptical	elliptique transversale large	quer breit elliptisch	elíptica transversal ancha		3
globular	globuleuse	kugelförmig	globular		4
top shaped	en toupie	kreiselförmig	en forma de tocado		5
broad elliptical	elliptique large	breit elliptisch	elíptica ancha		6
ovate	ovale	eiförmig	oval		7
elliptical	elliptique	elliptisch	elíptica		8
cylindrical	cylindrique	zylindrisch	cilíndrica		9
pear shaped	piriforme	birnenförmig	en forma de pera		10
bottle shaped	en calebasse	flaschenförmig	en forma de botella		11
club shaped	en massue	keulenförmig	en forma de maza		12
<b>31.1 <u>Only Scallop type</u></b> (* (*)	<b><u>Seulement les variétés de type Scallop: Fruit: longueur</u></b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ Scallop: Frucht: Länge</u></b>	<b><u>Sólo para variedades de tipo Scallop: Fruto: longitud</u></b>		
short	court	kurz	corto	Bennings Green Tint	3
medium	moyen	mittel	medio	Sunburst	5
long	long	lang	largo	Yellow Bush Scallop	7
<b>31.2 <u>Only Acorn type</u></b> (* (*)	<b><u>Seulement les variétés de type Acorn: Fruit: longueur</u></b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ Acorn: Frucht: Länge</u></b>	<b><u>Sólo para variedades de tipo Acorn: Fruto: longitud</u></b>		
short	court	kurz	corto	Table Gold	3
medium	moyen	mittel	medio	Swan White Acorn	5
long	long	lang	largo	Ebony Table Queen	7

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>31.3</b> <u>Only Neck type</u> (* <u>varieties: Fruit:</u> <u>length</u>	<b><u>Seulement les</u></b> <b><u>variétés de type</u></b> <b><u>Neck: Fruit:</u></b> <b><u>longueur</u></b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ</u></b> <b><u>Neck: Frucht:</u></b> <b><u>Länge</u></b>	<b><u>Sólo para</u></b> <b><u>variedades de tipo</u></b> <b><u>Neck: Fruto:</u></b> <b><u>longitud</u></b>		
short	court	kurz	corto	Wryneck	3
medium	moyen	mittel	medio	Yellow Summer Crookneck	5
long	long	lang	largo	Sunbar	7
<b>31.4</b> <u>Only Zucchini type</u> (* <u>varieties: Fruit:</u> <u>length</u>	<b><u>Seulement les</u></b> <b><u>variétés de type</u></b> <b><u>courgette: Fruit:</u></b> <b><u>longueur</u></b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ</u></b> <b><u>Zucchini: Frucht:</u></b> <b><u>Länge</u></b>	<b><u>Sólo para</u></b> <b><u>variedades de tipo</u></b> <b><u>Zucchini: Fruto:</u></b> <b><u>longitud</u></b>		
very short	très court	sehr kurz	muy corto	Jericho	1
short	court	kurz	corto	Jedida	3
medium	moyen	mittel	medio	Cora	5
long	long	lang	largo	Carlotta	7
very long	très long	sehr lang	muy largo	Altea	9
<b>32.1</b> <u>Only Scallop type</u> <u>varieties: Fruit:</u> <u>maximum diameter</u>	<b><u>Seulement les</u></b> <b><u>variétés de type</u></b> <b><u>Scallop: Fruit:</u></b> <b><u>diamètre maximal</u></b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ</u></b> <b><u>Scallop: Frucht:</u></b> <b><u>maximaler</u></b> <b><u>Durchmesser</u></b>	<b><u>Sólo para</u></b> <b><u>variedades de tipo</u></b> <b><u>Scallop: Fruto:</u></b> <b><u>diámetro máximo</u></b>		
small	petit	klein	pequeño	Scallopini	3
medium	moyen	mittel	medio	Yellow Bush Scallop	5
large	grand	groß	grande	White Bush Scallop	7
<b>32.2</b> <u>Only Acorn type</u> <u>varieties: Fruit:</u> <u>maximum diameter</u>	<b><u>Seulement les</u></b> <b><u>variétés de type</u></b> <b><u>Acorn: Fruit:</u></b> <b><u>diamètre maximal</u></b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ</u></b> <b><u>Acorn: Frucht:</u></b> <b><u>maximaler</u></b> <b><u>Durchmesser</u></b>	<b><u>Sólo para</u></b> <b><u>variedades de tipo</u></b> <b><u>Acorn: Fruto:</u></b> <b><u>diámetro máximo</u></b>		
small	petit	klein	pequeño	Table Gold	3
medium	moyen	mittel	medio	Table King	5
large	grand	groß	grande	Swan White Acorn	7



English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>32.3</b> <u>Only Zucchini type varieties:</u> Fruit: maximum diameter	<u>Seulement les variétés de type courgette:</u> Fruit: diamètre maximal	<u>Nur Sorten vom Typ Zucchini:</u> Frucht: maximaler Durchmesser	<u>Sólo para variedades de tipo Zucchini:</u> Fruto: diámetro máximo		
small	petit	klein	pequeño	Goldi	3
medium	moyen	mittel	medio	Opal	5
large	grand	groß	grande	Jericho, Spidi	7
<b>33.1</b> <u>Only Scallop type varieties:</u> Fruit: ratio length/ maximum diameter	<u>Seulement les variétés de type Scallop:</u> Fruit: rapport longueur/ diamètre maximal	<u>Nur Sorten vom Typ Scallop:</u> Frucht: Verhältnis Länge/maximaler Durchmesser	<u>Sólo para variedades de tipo Scallop:</u> Fruto: relación entre la longitud y el diámetro máximo		
small	faible	klein	pequeña	White Bush Scallop	3
medium	moyen	mittel	media	Scallopini	5
large	élevé	groß	grande	Sunburst	7
<b>33.2</b> <u>Only Acorn type varieties:</u> Fruit: ratio length/ maximum diameter	<u>Seulement les variétés de type Acorn:</u> Fruit: rapport longueur/ diamètre maximal	<u>Nur Sorten vom Typ Acorn:</u> Frucht: Verhältnis Länge/maximaler Durchmesser	<u>Sólo para variedades de tipo Acorn:</u> Fruto: relación entre la longitud y el diámetro máximo		
small	faible	klein	pequeña	Heart of Gold	3
medium	moyen	mittel	media	Table Gold	5
large	élevé	groß	grande	Table King	7
<b>33.3</b> <u>Only Zucchini type varieties:</u> Fruit: ratio length/ maximum diameter	<u>Seulement les variétés de type courgette:</u> Fruit: rapport longueur/ diamètre maximal	<u>Nur Sorten vom Typ Zucchini:</u> Frucht: Verhältnis Länge/maximaler Durchmesser	<u>Sólo para variedades de tipo Zucchini:</u> Fruto: relación entre la longitud y el diámetro máximo		
very small	très faible	sehr klein	muy pequeña	Jericho	1
small	faible	klein	pequeña	Jedida	3
medium	moyen	mittel	media	Cora	5
large	élevé	groß	grande	Carlotta	7
very large	très élevé	sehr groß	muy grande	Tarquinio	9

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>34.1</b> <u>Only Pumpkin type varieties</u> : Fruit: size	<u>Seulement les variétés de type Courge</u> : Fruit: taille	<u>Nur Sorten vom Typ Pumpkin</u> : Frucht: Größe	<u>Sólo para variedades de tipo Pumpkin</u> : Fruto: tamaño		
very small	très petit	sehr klein	muy pequeño	Wee-B-Little	1
small	petit	klein	pequeño	Peek-a-Boo	3
medium	moyen	mittel	medio	Spirit	5
large	grand	groß	grande	Ghost Rider	7
very large	très grand	sehr groß	muy grande	Howden	9
<b>34.2</b> <u>Only Rondini type varieties</u> : Fruit: size	<u>Seulement les variétés de type Rondini</u> : Fruit: taille	<u>Nur Sorten vom Typ Rondini</u> : Frucht: Größe	<u>Sólo para variedades de tipo Rondini</u> : Fruto: tamaño		
small	petit	klein	pequeño	Pomme d'Or	3
medium	moyen	mittel	medio	Rolet	5
large	grand	groß	grande	Little Gem	7
<b>35.</b> <u>Only Miniature Pumpkin type varieties</u> : Fruit: peduncle end	<u>Seulement les variétés de type Miniature Courge</u> : Fruit: extrémité du pédoncule	<u>Nur Sorten vom Typ Miniature Pumpkin</u> : Frucht: Stielende	<u>Sólo para variedades de tipo Miniature Pumpkin</u> : Fruto: extremo del pedúnculo		
straight	droite	gerade	recta	Sweetie Pie	1
concave	concave	konkav	cóncava	Jack Be Little	2
<b>36.</b> <u>Only Scallop type varieties</u> : Fruit: protrusion of equatorial margin	<u>Seulement les variétés de type Scallop</u> : Fruit: protubérance du bord arrondi	<u>Nur Sorten vom Typ Scallop</u> : Frucht: Hervorstehen des Äquatorialrandes	<u>Sólo para variedades de tipo Scallop</u> : Fruto: protuberancia del margen ecuatorial		
weak	faible	gering	débil	Scallopini	3
medium	moyenne	mittel	media	Sunburst	5
strong	forte	stark	fuerte	White Bush Scallop	7

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>37. <u>Only Scallop type varieties:</u> Fruit: position of equatorial margin</b>	<b><u>Seulement les variétés de type Scallop:</u> Fruit: emplacement du bord arrondi</b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ Scallop:</u> Frucht: Position des Äquatorialrandes</b>	<b><u>Sólo para variedades de tipo Scallop:</u> Fruto: situación del margen ecuatorial</b>		
at the middle	au milieu	in der Mitte	en el centro	Sunburst	1
towards stem end	vers la base	gegen das Stielende	hacia la base	Golden Bush Scallop	2
<b>38. <u>Only Scallop type varieties:</u> Fruit: peduncle end</b>	<b><u>Seulement les variétés de type Scallop:</u> Fruit: extrémité du pédoncule</b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ Scallop:</u> Frucht: Fruchtstielende</b>	<b><u>Sólo para variedades de tipo Scallop:</u> Fruto: extremo del pedúnculo</b>		
straight	droite	gerade	recta	White Bush Scallop	1
convex	convexe	konvex	convexa	Yellow Bush Scallop	2
<b>39. <u>Only Scallop type varieties:</u> Fruit: blossom end</b>	<b><u>Seulement les variétés de type Scallop:</u> Fruit: sommet</b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ Scallop:</u> Blütenende</b>	<b><u>Sólo para variedades de tipo Scallop:</u> Fruto: extremo distal</b>		
flat	aplati	flach	plano	Scallopini	1
indented	échancré	eingesenkt	hundido	Yellow Bush Scallop	2
<b>40. <u>Only Acorn type varieties:</u> Fruit: position of maximum diameter</b>	<b><u>Seulement les variétés de type Acorn:</u> Fruit: emplacement du diamètre maximal</b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ Acorn:</u> Frucht: Position des maximalen Durchmessers</b>	<b><u>Sólo para variedades de tipo Acorn:</u> Fruto: situación del diámetro máximo</b>		
at the middle	au milieu	in der Mitte	en el centro	Ebony Table Queen	1
towards stem end	vers la base	gegen das Stielende	hacia la base	Swan White Acorn	2
<b>41. <u>Only Acorn type varieties:</u> Fruit: peduncle end</b>	<b><u>Seulement les variétés de type Acorn:</u> Fruit: extrémité du pédoncule</b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ Acorn:</u> Stielende</b>	<b><u>Sólo para variedades de tipo Acorn:</u> Fruto: extremo del pedúnculo</b>		
concave	concave	konkav	cóncava	Swan White Acorn	1
straight	droite	gerade	recta	Table King	2
convex	convexe	konvex	convexa	Ebony Table Queen	3

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>42. <u>Only Neck type varieties:</u> Fruit: length of neck</b>	<b><u>Seulement les variétés de type Neck:</u> Fruit: longueur du col</b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ Neck:</u> Frucht: Länge des Halses</b>	<b><u>Sólo para variedades de tipo Neck:</u> Fruto: longitud del cuello</b>		
short	court	kurz	corto	Wryneck	3
medium	moyen	mittel	medio	Yellow Summer Crookneck	5
long	long	lang	largo	Sundance	7
<b>43. <u>Only Neck type varieties:</u> Fruit: diameter of neck in relation to maximum diameter</b>	<b><u>Seulement les variétés de type Neck:</u> Fruit: diamètre du col par rapport au diamètre maximal</b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ Neck:</u> Frucht: Durchmesser des Halses im Verhältnis zum maximalen Durchmesser</b>	<b><u>Sólo para variedades de tipo Neck:</u> Fruto: diámetro del cuello en relación con el diámetro máximo</b>		
small	petit	klein	pequeño	Sundance	3
medium	moyen	mittel	mediano	Yellow Summer Crookneck	5
large	grand	groß	grande	Sunbar	7
<b>44. <u>Only Neck type (*) varieties:</u> Fruit: curving of neck</b>	<b><u>Seulement les variétés de type Neck:</u> Fruit: courbure du col</b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ Neck:</u> Frucht: Krümmung des Halses</b>	<b><u>Sólo para variedades de tipo Neck:</u> Fruto: curvatura del cuello</b>		
absent	absente	fehlend	ausente	Early Prolific Straightneck	1
present	présente	vorhanden	presente	Yellow Summer Crookneck	9
<b>45. <u>Only Neck and Zucchini type varieties:</u> Fruit: blossom end</b>	<b><u>Seulement les variétés de type Neck et courgette:</u> Fruit: sommet</b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ Neck und Zucchini:</u> Frucht: Blütenende</b>	<b><u>Sólo para variedades de tipo Neck y Zucchini:</u> Fruto: extremo distal</b>		
rounded	arrondi	abgerundet	redondeado		1
pointed	pointu	spitz	puntiagudo		2
<b>46. <u>Fruit: grooves (*)</u></b>	<b><u>Fruit: cannelures</u></b>	<b><u>Frucht: Furchen</u></b>	<b><u>Fruto: acanaladuras</u></b>		
absent	absentes	fehlend	ausentes		1
present	présentes	vorhanden	presentes		9

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>47. Fruit: depth of grooves</b>	<b>Fruit: profondeur des cannelures</b>	<b>Frucht: Tiefe der Furchen</b>	<b>Fruto: profundidad de las acanaladuras</b>		
very shallow	très peu profondes	sehr flach	muy poco profundas	Spooktacular	1
shallow	peu profondes	flach	poco profundas	Connecticut Field	3
medium	moyennement profondes	mittel	medianas	Delicata, Table Queen	5
deep	profondes	tief	profundas	Jack Be Little, Swan White Acorn	7
very deep	très profondes	sehr tief	muy profundas	Heart of Gold, Sweet Dumpling	9
<b>48. Fruit: ribs (*)</b>	<b>Fruit: côtes</b>	<b>Frucht: Rippen</b>	<b>Fruto: acostillado</b>		
absent	absentes	fehlend	ausente		1
present	présentes	vorhanden	presente		9
<b>49. Fruit: protrusion of ribs</b>	<b>Fruit: protubérance des côtes</b>	<b>Frucht: Hervorstehen der Rippen</b>	<b>Fruto: protuberancia del acostillado</b>		
very weak	très faible	sehr schwach	muy débil	Leda, Tivoli	1
weak	faible	schwach	débil	Ambassador	3
medium	moyenne	mittel	medio	Ibis, Opal	5
strong	forte	stark	fuerte	Spidi	7
very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte	Mogango Enrugado Mineiro, Tonda Padana	9

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>50. Fruit: main color of skin (excluding color of dots, patches, stripes and bands)</b>  white  cream  yellow  green  partly white and partly yellow  partly white and partly green  partly yellow and partly green	<b>Fruit: couleur principale de l'épiderme (à l'exclusion de la couleur des points, taches, stries et bandes)</b>  blanc  crème  jaune  vert  blanc et jaune  blanc et vert  jaune et vert	<b>Frucht: Hauptfarbe der Schale (Farbe der Punkte, Flecken, Streifen und Bänder ausgenommen)</b>  weiß  cremefarben  gelb  grün  teils weiß und teils gelb  teils weiß und teils grün  teils gelb und teils grün	<b>Fruto: color principal de la epidermis (excluido el color de los lunares, las manchas, rayas y bandas)</b>  blanco  crema  amarillo  verde  blanco y amarillo  blanco y verde  amarillo y verde	Pâtisson blanc panaché de vert  Early White Bush Scallop, Little Boo  Autumn Gold  Ambassador, Baby Bear    Sunburst, Zephyr	1  2  3  4  5  6  7
<b>51. <u>Only varieties with yellow color of skin:</u> Fruit: intensity of yellow color of skin (as for 50)</b>	<b><u>Seulement les variétés dont l'épiderme est de couleur jaune:</u> Fruit: intensité de la couleur jaune de l'épiderme (comme pour. 50)</b>	<b><u>Nur Sorten mit Gelbfärbung der Schale:</u> Frucht: Intensität der Gelbfärbung der Schale (wie für 50)</b>	<b><u>Sólo variedades con epidermis de color amarillo:</u> Fruto: intensidad del color amarillo de la epidermis (como para 50)</b>		
very light	très faible	sehr hell	muy claro		1
light	faible	hell	claro		3
medium	moyenne	mittel	medio		5
dark	forte	dunkel	oscuro		7
very dark	très forte	sehr dunkel	muy oscuro		9

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>52. <u>Only varieties with green color of skin:</u> Fruit: intensity of green color of skin (as for 50)</b>	<b><u>Seulement les variétés dont l'épiderme est de couleur verte:</u> Fruit: intensité de la couleur verte de l'épiderme (comme pour 50)</b>	<b><u>Nur Sorten mit Grünfärbung der Schale:</u> Frucht: Intensität der Grünfärbung der Schale (wie für 50)</b>	<b><u>Sólo variedades con epidermis de color verde:</u> Fruto: intensidad del color verde de la epidermis (como para 50)</b>		
very light	très faible	sehr hell	muy claro		1
light	faible	hell	claro		3
medium	moyenne	mittel	medio		5
dark	forte	dunkel	oscuro	Cora	7
very dark	très forte	sehr dunkel	muy oscuro	Baby Bear, Sardane	9
<b>53. <u>Varieties with two main colors only:</u> Fruit: distribution of green color</b>	<b><u>Variétés à deux couleurs principales seulement:</u> Fruit: répartition de la couleur verte</b>	<b><u>Nur Sorten mit zwei Hauptfarben:</u> Frucht: Verteilung der Grünfärbung</b>	<b><u>Sólo para variedades con dos colores principales:</u> Fruto: distribución del color verde</b>		
green ring around blossom end	anneau vert autour du sommet	grüner Ring um das Blütenende	anillo verde alrededor del extremo distal	Sunburst	1
from blossom end one third green	un tiers de la surface à partir du sommet	ab dem apikalen Teil ein Drittel grün	un tercio verde a partir del extremo distal	Zephyr	2
from blossom end one half green	la moitié de la surface à partir du sommet	ab dem apikalen Teil eine Hälfte grün	la mitad verde a partir del extremo distal		3
<b>54. Fruit: stripes in grooves (+)</b>	<b>Fruit: stries dans les cannelures</b>	<b>Frucht: Streifen in den Furchen</b>	<b>Fruto: rayas en las acanaladuras</b>		
absent	absentes	fehlend	ausentes	Baby Bear, Jack Be Little	1
present	présentes	vorhanden	presentes	Delicata, Heart of Gold, Pâtisson jaune panaché de vert	9
<b>55. Fruit: color of stripes in grooves</b>	<b>Fruit: couleur des stries dans les cannelures</b>	<b>Frucht: Farbe der Streifen in den Furchen</b>	<b>Fruto: color de las rayas en las acanaladuras</b>		
dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro	Sweet Dumpling	1
yellow	jaune	gelb	amarillo	Puccini	2

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>56. Fruit: color of ribs compared to main color of skin (as for 50)</b> (+)	<b>Fruit: couleur des côtes par rapport à la couleur principale de l'épiderme (comme pour 50)</b>	<b>Frucht: Farbe der Rippen im Vergleich zur Hauptfarbe der Schale (wie für 50)</b>	<b>Fruto: color del acostillado en relación con el color principal de la epidermis (como para 50)</b>		
same	identiques	gleich	mismo color	Grey Zucchini	1
darker	plus foncées	dunkler	más oscuro	De Nice à Fruit Rond, Orangetti	2
<b>57. Fruit: dots</b> (+)	<b>Fruit: punctuations</b>	<b>Frucht: Punkte</b>	<b>Fruto: lunares</b>		
absent	absentes	fehlend	ausentes	Sunburst	1
present	présentes	vorhanden	presentes	Gold Rush, Table Queen	9
<b>58. Fruit: size of main dots</b>	<b>Fruit: taille des punctuations principales</b>	<b>Frucht: Größe der Hauptpunkte</b>	<b>Fruto: tamaño de los lunares principales</b>		
very small	très petites	sehr klein	muy pequeños	Badger Cross	1
small	petites	klein	pequeños	Ambassador	3
medium	moyennes	mittel	medianos	Grey Zucchini	5
large	grandes	groß	grandes	Kingsize	7
very large	très grandes	sehr groß	muy grandes	Becky	9
<b>59. Fruit: secondary green color between ribs (excluding dots)</b> (+)	<b>Fruit: couleur verte secondaire entre les côtes (à l'exclusion des punctuations)</b>	<b>Frucht: sekundäre Grünfärbung zwischen den Rippen (Punkte ausgenommen)</b>	<b>Fruto: color verde secundario entre el acostillado (excluidos los lunares)</b>		
absent	absente	fehlend	ausente	Grey Zucchini, Small Sugar	1
present	présente	vorhanden	presente	Beatrice, Greyzini, Heart of Gold, Steierischer Ölkürbis, Tonda Padana, Zubi	9



English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>60. Fruit: intensity of secondary green color between ribs (+)</b>	<b>Fruit: intensité de la couleur verte secondaire entre les côtes</b>	<b>Frucht: Intensität der sekundären Grünfärbung zwischen den Rippen</b>	<b>Fruto: intensidad del color verde secundario entre el acostillado</b>		
very light	très faible	sehr hell	muy claro		1
light	faible	hell	claro		3
medium	moyenne	mittel	medio		5
dark	forte	dunkel	oscuro		7
very dark	très forte	sehr dunkel	muy oscuro	Heart of Gold	9
<b>61. Fruit: distribution of secondary green color between ribs (+)</b>	<b>Fruit: répartition de la couleur verte secondaire entre les côtes</b>	<b>Frucht: Verteilung der sekundären Grünfärbung zwischen den Rippen</b>	<b>Fruto: distribución del color verde secundario entre el acostillado</b>		
sparse patches	taches éparses	lockere Flecken	manchas laxas	Greyzini, Elite	1
dense patches	taches denses	dichte Flecken	manchas densas	Steierischer Ölkürbis	2
one colored stripes	stries unicolores	einfarbige Streifen	rayas de un color	Altea	3
two colored stripes	stries bicolores	zweifarbige Streifen	rayas de dos colores		4
one colored bands covering the whole surface	bandes unicolores couvrant toute la surface	einfarbige Bänder an der ganzen Oberfläche	bandas de un solo color que cubren toda la superficie	Badger Cross, Twickers, Zubi	5
two colored bands covering the whole surface	bandes bicolores couvrant toute la surface	zweifarbige Bänder an der ganzen Oberfläche	bandas bicolores que cubren toda la superficie	Beatrice	6
<b>62. Fruit: warts on skin (*)</b>	<b>Fruit: verrues sur l'épiderme</b>	<b>Frucht: Auswüchse auf der Schale</b>	<b>Fruto: verrugas en la epidermis</b>		
absent	absentes	fehlend	ausentes		1
present	présentes	vorhanden	presentes		9

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>63. Fruit: number of warts on skin</b>	<b>Fruit: nombre de verrues sur l'épiderme</b>	<b>Frucht: Anzahl Auswüchse auf der Schale</b>	<b>Fruto: número de verrugas en la epidermis</b>		
very few	très peu nombreuses	sehr gering	muy bajo	Scallopini	1
few	peu nombreuses	gering	bajo		3
medium	moyennement nombreuses	mittel	medio	Patisson verruqueux panaché	5
many	nombreuses	groß	alto	Yellow Summer Crookneck	7
very many	très nombreuses	sehr groß	muy alto	Wryneck	9
<b>64. Fruit: size of flower scar</b>	<b>Fruit: taille de la cicatrice florale</b>	<b>Frucht: Größe der Blütennarbe</b>	<b>Fruto: tamaño de la cicatriz floral</b>		
very small	très petite	sehr klein	muy pequeña	Jack be Little	1
small	petite	klein	pequeña	Goldi	3
medium	moyenne	mittel	media	Spidi	5
large	grande	groß	grande	Cinderella	7
very large	très grande	sehr groß	muy grande	Howden	9
<b>65. Fruit: length of peduncle</b>	<b>Fruit: longueur du pédoncule</b>	<b>Frucht: Länge des Stieles</b>	<b>Fruto: longitud del pedúnculo</b>		
very short	très court	sehr kurz	muy corto	Arlesa	1
short	court	kurz	corto	Clarita	3
medium	moyen	mittel	medio	Cinderella	5
long	long	lang	largo	Tivoli	7
very long	très long	sehr lang	muy largo	Western Sunrise	9
<b>66. Fruit: color of peduncle</b>	<b>Fruit: couleur du pédoncule</b>	<b>Frucht: Farbe des Stieles</b>	<b>Fruto: color del pedúnculo</b>		
yellow	jaune	gelb	amarillo		1
green	vert	grün	verde	Ambassador	2
partly yellow and partly green	jaune et vert	teils gelb und teils grün	amarillo y verde	Autumn Gold	3

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>67. Fruit: intensity of green color of peduncle</b>	<b>Fruit: intensité de la couleur verte du pédoncule</b>	<b>Frucht: Intensität der Grünfärbung des Stieles</b>	<b>Fruto: intensidad del color verde del pedúnculo</b>		
light	faible	hell	claro	Bianchini	3
medium	moyenne	mittel	medio	Sunburst	5
dark	forte	dunkel	oscuro	Gold Rush	7
<b>68. Fruit: mottling of peduncle</b>	<b>Fruit: marbrures du pédoncule</b>	<b>Frucht: Marmorierung des Stieles</b>	<b>Fruto: jaspeado del pedúnculo</b>		
absent	absentes	fehlend	ausente	Sunburst	1
present	présentes	vorhanden	presente	Elite	9
<b>69. Ripe fruit: main color of skin (* (+) (excluding color of mottles, patches, stripes and bands)</b>	<b>Fruit mûr: couleur principale de l'épiderme (à l'exclusion de la couleur des marbrures, taches, stries et bandes)</b>	<b>Reife Frucht: Hauptfarbe der Schale (Farbe der Marmorierung, der Flecken, Streifen und Bänder ausgenommen)</b>	<b>Fruto maduro: color principal de la epidermis (excluido el color del jaspeado, manchas, rayas y bandas)</b>		
white	blanc	weiß	blanco	Pâtisson blanc panaché de vert	1
whitish	blanchâtre	weißlich	blanquecino	White Bush Scallop	2
cream	crème	cremefarben	crema	Bianchini, Opal	3
yellow	jaune	gelb	amarillo	Gold Rush	4
orange	orange	orange	naranja	Autumn Gold	5
<b>70. Ripe fruit: intensity of main color of skin (only yellow and orange)</b>	<b>Fruit mûr: intensité de la couleur principale de l'épiderme (jaune et orange seulement)</b>	<b>Reife Frucht: Intensität der Hauptfarbe der Schale (nur gelb und orange)</b>	<b>Fruto maduro: intensidad del color principal de la epidermis (sólo amarillo y naranja)</b>		
light	faible	hell	claro		3
medium	moyenne	mittel	medio		5
dark	forte	dunkel	oscuro		7

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>71. Ripe fruit: (* secondary color of skin (as for 69))</b>	<b>Fruit mûr: couleur secondaire de l'épiderme (comme pour 69)</b>	<b>Reife Frucht: Sekundärfarbe der Schale (wie für 69)</b>	<b>Fruto maduro: color secundario de la epidermis (como para 69)</b>		
whitish	blanchâtre	weißlich	blanquecino		1
cream	crème	cremefarben	crema		2
yellow	jaune	gelb	amarillo		3
orange	orange	orange	naranja		4
green	vert	grün	verde		5
<b>72. Ripe fruit: green hue (only white and cream)</b>	<b>Fruit mûr: teinte verte (blanc et crème seulement)</b>	<b>Reife Frucht: Grüntön (nur weiß und cremefarben)</b>	<b>Fruto maduro: matiz verde (sólo blanco y crema)</b>		
absent	absente	fehlend	ausente	Jedida	1
present	présente	vorhanden	presente	Amalthee	9
<b>73. Ripe fruit: prominence of green hue (as for 72)</b>	<b>Fruit mûr: prédominance de la teinte verte (comme pour 72)</b>	<b>Reife Frucht: Ausprägung des Grüntons (wie für 72)</b>	<b>Fruto maduro: prominencia del tono verde (como para 72)</b>		
weak	faible	gering	débil	Eskenderany	3
medium	moyenne	mittel	medio	Corona	5
strong	forte	stark	fuerte	Amalthee	7
<b>74. Ripe fruit: color of (* flesh)</b>	<b>Fruit mûr: couleur de la chair</b>	<b>Reife Frucht: Farbe des Fleisches</b>	<b>Fruto maduro: color de la pulpa</b>		
cream	crème	cremefarben	crema	Elite	1
yellow	jaune	gelb	amarillo	Sunburst, Vegetable Spaghetti	2
orange	orange	orange	naranja	Autumn Gold	3
<b>75. Ripe fruit: lignified rind</b>	<b>Fruit mûr: écorce lignifiée</b>	<b>Reife Frucht: verholzte Schale</b>	<b>Fruto maduro: corteza lignificada</b>		
absent	absente	fehlend	ausente	Small Sugar, Table Queen, Vegetable Spaghetti	1
present	présente	vorhanden	presente	Elite, Little Gem, Scallopini, Yellow Summer Crookneck	9

English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>76. Ripe fruit: structure of flesh (*)</b>	<b>Fruit mûr: structure de la chair</b>	<b>Reife Frucht: Struktur des Fleisches</b>	<b>Fruto maduro: estructura de la pulpa</b>		
not fibrous	non fibreuse	nicht fibrös	no fibrosa	Elite	1
fibrous	fibreuse	fibrös	fibrosa	Vegetable Spaghetti	2
<b>77. Seed: size</b>	<b>Semence: taille</b>	<b>Samen: Größe</b>	<b>Semilla: tamaño</b>		
very small	très petite	sehr klein	muy pequeña	Jack be Little	1
small	petite	klein	pequeña	Delicata	3
medium	moyenne	mittel	media	Diamant	5
large	grande	groß	grande		7
very large	très grande	sehr groß	muy grande	Citrouille de Touraine	9
<b>78. Seed: shape</b>	<b>Semence: forme</b>	<b>Samen: Form</b>	<b>Semilla: forma</b>		
narrow elliptic	elliptique étroite	schmal elliptisch	elíptica estrecha	Caserta	3
elliptic	elliptique	elliptisch	elíptica	Elite	5
broad elliptic	elliptique large	breit elliptisch	elíptica ancha	Baby Boo	7
<b>79. Seed: hull</b>	<b>Semence: enveloppe</b>	<b>Samen: Samenschale</b>	<b>Semilla: cáscara</b>		
absent	absente	fehlend	ausente	Chapingo Uno, Steierischer Ölkürbis	1
present	présente	vorhanden	presente	Baby Bear, Elite	9
<b>80. Seed: appearance of hull</b>	<b>Semence: aspect de l'enveloppe</b>	<b>Samen: Aussehen der Samenschale</b>	<b>Semilla: aspecto de la cáscara</b>		
rudimentary	rudimentaire	rudimentär	rudimentaria	Baby Bear	1
fully developed	complètement développée	voll entwickelt	completamente desarrollada	Elite	2
<b>81. Seed: color of hull</b>	<b>Semence: couleur de l'enveloppe</b>	<b>Samen: Farbe der Samenschale</b>	<b>Semilla: color de la cáscara</b>		
whitish	blanchâtre	weißlich	blanquecina	Table Queen	1
cream	crème	cremefarben	crema	De Nice à Fruit Rond	2

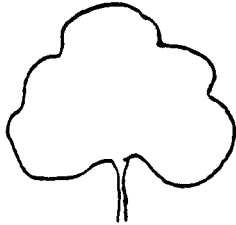
	English	français	Deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>82.</b>	<b>VG/ Resistance to VS<sup>1</sup> Zucchini yellow mosaic virus (ZYMV)</b>	<b>Résistance au virus de la mosaïque jaune de la courgette (ZYMV)</b>	<b>Resistenz gegen Zucchini yellow mosaic virus (ZYMV)</b>	<b>Resistencia al virus del mosaico amarillo del calabacín (ZYMV)</b>		
(+)						
<b>QN<sup>2</sup></b>	absent or low	absente ou faible	fehlend oder gering	ausente o baja	Cora	1
	medium	moyenne	mittel	media	Mirza	2
	high	élevée	hoch	alta	Mikonos	3
<b>83.</b>	<b>VG/ Resistance to VS<sup>1</sup> Watermelon mosaic virus (WMV)</b>	<b>Résistance au virus de la mosaïque de la pastèque (WMV)</b>	<b>Resistenz gegen Watermelon mosaic virus (WMV)</b>	<b>Resistencia al virus del mosaico de la sandía (WMV)</b>		
(+)						
<b>QL<sup>2</sup></b>	absent	absente	fehlend	ausente	Cora	1
	present	présente	vorhanden	presente	Mikonos, Sofia, Syros	9

<sup>1</sup> Vgl. Dokument TGP/7 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“, Anlage 3 „Erläuterungen (GN) zur TG-Mustervorlage“, GN 25 „Empfehlungen für die Durchführung der Prüfung“ ([http://www.upov.int/edocs/tgpdocs/de/tgp\\_7.pdf](http://www.upov.int/edocs/tgpdocs/de/tgp_7.pdf))

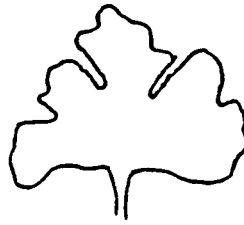
<sup>2</sup> Vgl. Dokument TGP/7 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“, Anlage 3 „Erläuterungen (GN) zur TG-Mustervorlage“, GN 20 „Darstellung der Merkmale: Ausprägungsstufen gemäß dem Ausprägungstyp eines Merkmals“ ([http://www.upov.int/edocs/tgpdocs/de/tgp\\_7.pdf](http://www.upov.int/edocs/tgpdocs/de/tgp_7.pdf))

VIII. Erklärungen zu der Merkmalstabelle

Zu 13: Blattspreite: Einschnitte



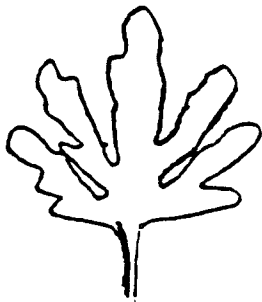
1  
fehlend oder sehr flach



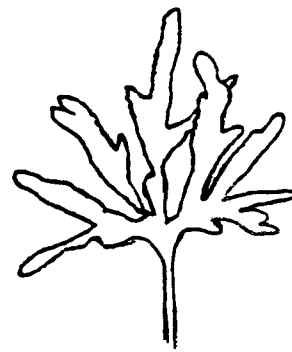
3  
flach



5  
mittel

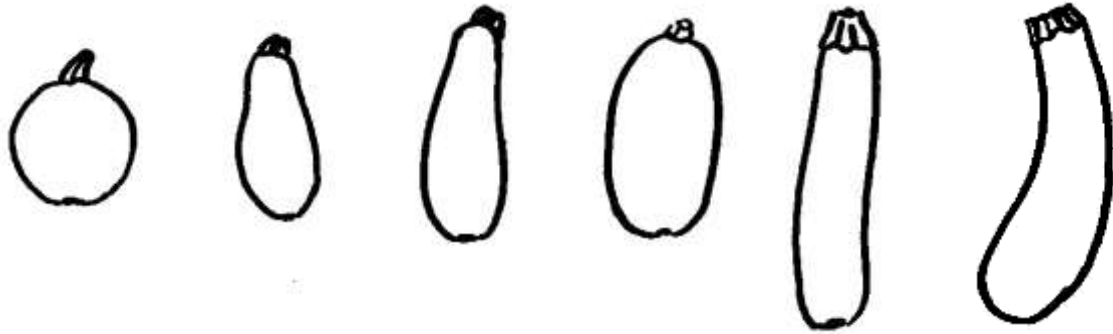


7  
tief



9  
sehr tief

Zu 26: Nur Sorten vom Typ Zucchini und Rounded Zucchini: Junge Frucht: allgemeine Form



1  
kugelförmig

2  
birnenförmig

3  
verjüngt  
elliptisch

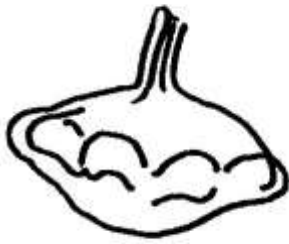
4  
elliptisch

5  
zylindrisch

6  
verjüngt  
zylindrisch



Zu 30: Frucht: allgemeine Form



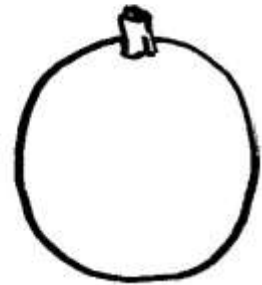
1  
scheibenförmig



2  
quer elliptisch



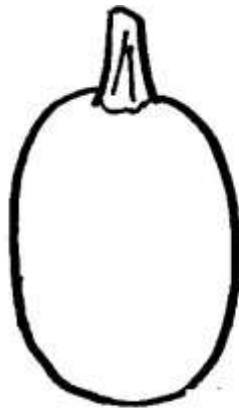
3  
quer breit elliptisch



4  
kugelförmig



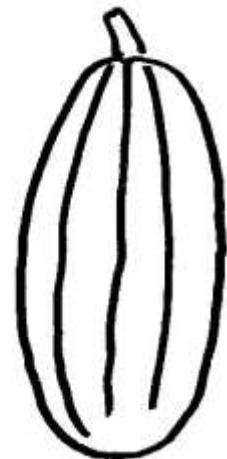
5  
kreiselförmig



6  
breit elliptisch



7  
eiförmig



8  
elliptisch



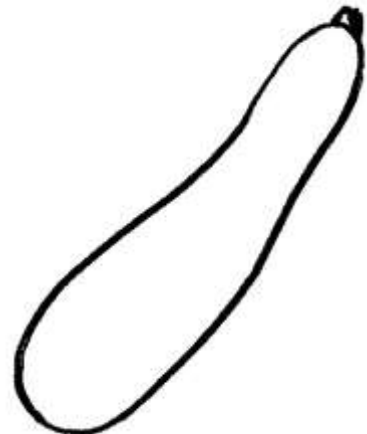
9  
zylindrisch



10  
birnenförmig

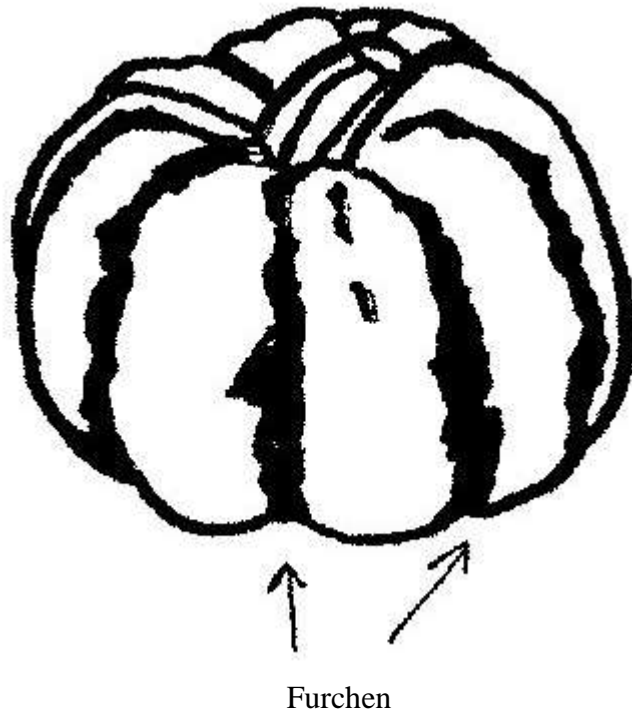


11  
flaschenförmig

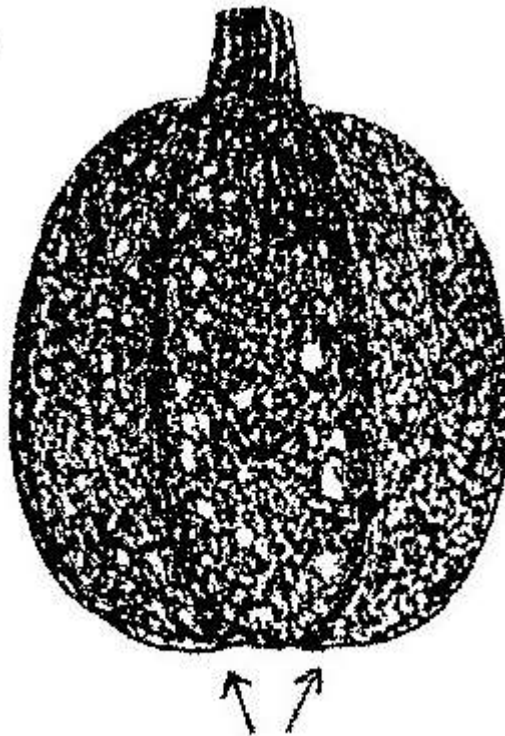


12  
keulenförmig

Zu 54: Frucht: Streifen in den Furchen



Zu 56 und 57: Frucht: Farbe der Rippen im Vergleich zur Hauptfarbe der Schale (56),  
Punkte (57)

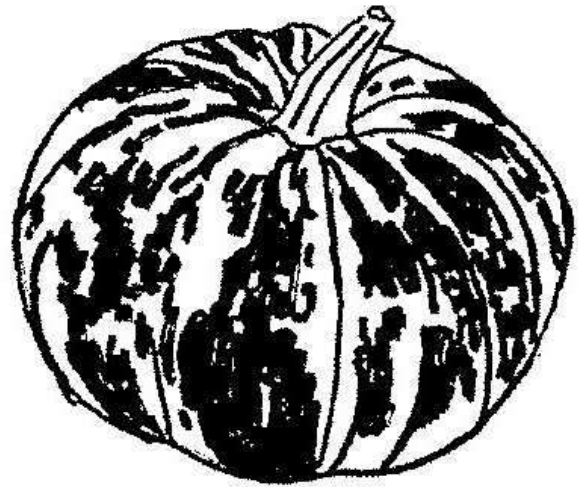


2 dunklere Rippen (kleine und dichte Punkte)

Zu 59, 60, 61 und 69: Frucht: Sekundärfarbe zwischen den Rippen (Punkte ausgenommen)



lockere Flecken



dichte Flecken



Streifen



Bänder

Zu 82: Resistenz gegen Zucchini yellow mosaic virus (ZYMV)

1.	Pathogen	<i>Zucchini yellow mosaic virus (ZYMV)</i>
2.	Quarantänestatus	Nein
3.	Wirtsarten	<i>Cucurbita pepo</i> L.
4.	Quelle des Inokulums	GEVES (FR) <sup>3</sup>
5.	Isolat	z. B. Stamm E9 = MAT/REF/06-08-02-02
6.	Feststellung der Isolatidentität	-
7.	Feststellung der Pathogenität	Symptome bei anfälliger Zucchiniorte
8.	Vermehrung des Inokulums	
8.1	Vermehrungsmedium	Lebende Pflanze
8.2	Vermehrungsort	z. B. Cora
8.3	Pflanzenstadium bei der Inokulation	-
8.4	Inokulationsmedium	-
8.5	Inokulationsmethode	-
8.6	Ernte des Inokulums	-
8.7	Prüfung des geernteten Inokulums	-
8.8	Haltbarkeit/Lebensfähigkeit des Inokulums	-
9.	Prüfungsanlage	
9.1	Anzahl der Pflanzen pro Genotyp	Mindestens 20
9.2	Anzahl der Wiederholungen	Mindestens 2 (z. B. 2 x 10 Pflanzen)
9.3	Kontrollsorten	Zur Veranschaulichung und Definition der UPOV-Stufen <ul style="list-style-type: none"> <li>• fehlende oder geringe Resistenz (= anfällig): Cora</li> <li>• mäßige Resistenz: Mirza (niedriger Schwellenwert des mäßigen Resistenzniveaus):</li> <li>• hohe Resistenz: Mikonos (niedriger Schwellenwert des hohen Resistenzniveaus)</li> </ul>
9.4	Gestaltung der Prüfung	nicht inokulierte Pflanzen hinzufügen
9.5	Prüfungseinrichtung	Klimakammer oder Gewächshaus
9.6	Temperatur	z. B. 22 °C oder 24 °C/18 °C
9.7	Licht	12 h-16 h
9.8	Jahreszeit	
9.9	Besondere Maßnahmen	Das Gewächshaus von Blattläusen freihalten
10.	Inokulation	
10.1	Vorbereitung des Inokulums	1 g Blatt mit Symptomen mit 4 mL PBS mit Karborundum (400 mg) und Aktivkohle (400 mg) oder ähnlichem Puffer homogenisieren

<sup>3</sup> matref@geves.fr

10.2	Quantifizierung des Inokulums	
10.3	Pflanzenstadium bei der Inokulation	Erstes entfaltetes Blatt
10.4	Inokulationsmethode	Reiben der Keimblätter mit Virussuspension Optional: Inokulation nach 3 Tagen wiederholen
10.5	Erste Erfassung	14 Tage nach der Inokulation
10.6	Zweite Erfassung	-
10.7	Abschließende Erfassungen	21 Tage nach der Inokulation
11.	Erfassungen	
11.1	Methode	Visuelle Erfassung
11.2	Erfassungsskala	Klasse 0: kein Symptom Klasse 1: wenige kleine chlorotische Flecken Klasse 2: viele chlorotische Flecken Klasse 3: große chlorotische Flächen (einige Flecken auf jungen Blättern) Klasse 4: Mosaik und schwache Aderbänderung Klasse 5: Verformung und Aderbänderung



0: kein Symptom



1: wenige kleine chlorotische Flecken



2: viele chlorotische Flecken



3: große chlorotische Flächen (einige Flecken auf jungen Blättern)

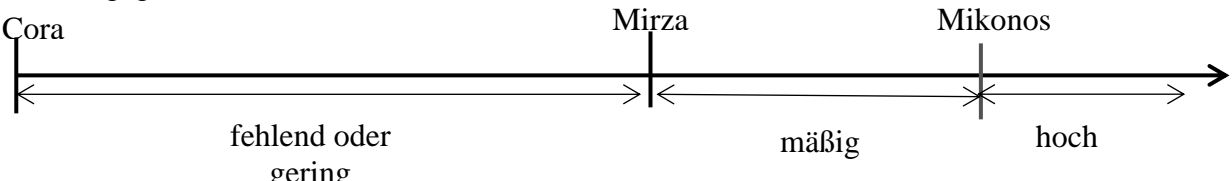


4: Mosaik und schwache Aderbänderung



5: Verformung und Aderbänderung







Mit freundlicher Genehmigung von GEVES-SNES

11.3	Validierung der Prüfung	<p>Die Kontrollsorte mit hoher Resistenz (Mikonos), die Kontrollsorte mit mäßiger Resistenz (Mirza) und die Kontrollsorte mit fehlender bis geringer Resistenz (= anfällig) (Cora) sind erforderlich, um die Aggressivität der Prüfung zu validieren.</p> <p>Die Ergebnisse sollten auf der Grundlage des Krankheitsindex (DI) und der Verteilung der Pflanzen auf die Klassen mit den Ergebnissen der Kontrollsorten verglichen werden.</p>
11.4	Abweicher	-
12.	Auswertung der Daten hinsichtlich der UPOV-Ausprägungsstufen	<p>- Note 1: Die meisten Pflanzen befinden sich in Klasse 4 und/oder 5 (fehlende oder geringe Resistenz = anfällig)</p> <p>- Note 2 Die meisten Pflanzen befinden sich in Klasse 2 und/oder 3 (mäßige Resistenz)</p> <p>- Note 3: Die meisten Pflanzen befinden sich in Klasse 0 und/oder 1 (hohe Resistenz).</p> <p>Eine Sorte mit einer geringeren Resistenz als Mirza (Note 2) wird mit Note 1 beschrieben. Eine Sorte mit einer geringeren Resistenz als Mikonos (Note 3) wird mit Note 2 beschrieben.</p> <p>Es kann eine zusätzliche statistische Analyse verwendet werden, um die Roherfassung des Pathogen zur Bewertung der Homogenität und der relativen Position hinsichtlich der Ergebnisse an den Kontrollsorten abzuschließen.</p>
<p>Resistenz gegen ZYMV:</p> 		
13.	Kritische Kontrollpunkte	<p>Das Erfassungsdatum kann gemäß Ausprägung der Symptome an Kontrollsorten angepasst werden.</p> <p>Umweltbedingungen können im Laufe der Zeit einen Einfluss auf die Ausprägung von Symptomen haben. In diesem Fall könnte eine zweite Erfassung erforderlich sein.</p> <p>Blattläuse können ZYMV sowie auch andere Viren übertragen, die den ZYMV-Stamm kontaminieren können. Die Prüfungen sollten in blattlausfreier Umgebung durchgeführt werden.</p>

Zu 83: Resistenz gegen *Watermelon mosaic virus* (WMV)

1.	Pathogen	<i>Watermelon mosaic virus</i> (WMV)
2.	Quarantänestatus	Nein
3.	Wirtsarten	<i>Cucurbita pepo</i> L.
4.	Quelle des Inokulums	GEVES (FR) <sup>4</sup>
5.	Isolat	z. B., Stamm LL1A = MAT/REF/06-09-01 <sup>2</sup>
6.	Feststellung der Isolatidentität	-
7.	Feststellung der Pathogenität	Symptome bei anfälliger Zucchiniorte
8.	Vermehrung des Inokulums	
8.1	Vermehrungsmedium	Lebende Pflanze
8.2	Vermehrungsorte	z. B. Cora
8.3	Pflanzenstadium bei der Inokulation	-
8.4	Inokulationsmedium	-
8.5	Inokulationsmethode	-
8.6	Ernte des Inokulums	-
8.7	Prüfung des geernteten Inokulums	-
8.8	Haltbarkeit/Lebensfähigkeit des Inokulums	-
9.	Prüfungsanlage	
9.1	Anzahl der Pflanzen pro Genotyp	Mindestens 20
9.2	Anzahl der Wiederholungen	Mindestens 2 (z. B. 2 x 10 Pflanzen)
9.3	Kontrollsorten	Zur Veranschaulichung der UPOV-Stufen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Resistenz fehlend: Cora</li> <li>• Resistenz vorhanden: Sofia (Mindestresistenzniveau)</li> </ul> Mikonos und Syros habe eine höhere Resistenz als Sofia, sind aber nicht resistent genug, um eine hohe Resistenz zu zeigen.
9.4	Gestaltung der Prüfung	nicht inokulierte Pflanzen hinzufügen
9.5	Prüfungseinrichtung	Klimakammer oder Gewächshaus
9.6	Temperatur	z. B. 22 °C oder 24 °C/18 °C
9.7	Licht	12 h-16 h
9.8	Jahreszeit	
9.9	Besondere Maßnahmen	Das Gewächshaus von Blattläusen freihalten
10.	Inokulation	
10.1	Vorbereitung des Inokulums	1 g Blatt mit Symptomen mit 4 mL PBS mit Karborundum (400 mg) und Aktivkohle (400 mg) oder ähnlichem Puffer homogenisieren

<sup>4</sup> matref@geves.fr

10.2	Quantifizierung des Inokulums	-
10.3	Pflanzenstadium bei der Inokulation	Erstes entfaltetes Blatt
10.4	Inokulationsmethode	Reiben der Keimblätter mit Virussuspension Optional: Inokulation nach 3 Tagen wiederholen
10.5	Erste Erfassung	14 Tage nach der Inokulation
10.6	Zweite Erfassung	-
10.7	Abschließende Erfassungen	21 Tage nach der Inokulation
11.	Erfassungen	
11.1	Methode	Visuelle Erfassung
11.2	Erfassungsskala	<p>Klasse 0: kein Symptom</p> <p>Klasse 1: wenige kleine chlorotische Flecken</p> <p>Klasse 2: viele chlorotische Flecken</p> <p>Klasse 3: große chlorotische Flächen (einige Flecken auf jungen Blättern)</p> <p>Klasse 4: Mosaik, schwache Aderbänderung</p> <p>Klasse 5: Verformung und Aderbänderung</p>
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  <p>0: kein Symptom</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>1: wenige kleine chlorotische Flecken</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>2: viele chlorotische Flecken</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;">  <p>3: große chlorotische Flächen (einige Flecken auf jungen Blättern)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>4: Mosaik, schwache Aderbänderung</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>5: Verformung und Aderbänderung</p> </div> </div> <p style="text-align: center; margin-top: 10px;">Mit freundlicher Genehmigung von GEVES-SNES</p>		
11.3	Validierung der Prüfung	<p>An drei Kontrollsorten: Cora, Sofia, Mikonos oder Syros</p> <p>Das Vorhandensein von Syros oder Mikonos (und nicht nur Sofia) ist erforderlich, um die Aggressivität der Prüfung zu validieren.</p> <p>Die Ergebnisse sollten auf der Grundlage des Krankheitsindex (DI) und der Verteilung der Pflanzen auf die Klassen mit den Ergebnissen der Kontrollsorten verglichen werden.</p>



11.4	Abweicher	-
12.	Auswertung der Daten hinsichtlich der UPOV-Ausprägungsstufen	<p>Note 1: Die meisten Pflanzen befinden sich in Klasse 4 und/oder 5 (Resistenz fehlend oder zu gering, um berücksichtigt zu werden).</p> <p>Note 9: Die meisten Pflanzen befinden sich in Klassen 0, 1, 2 und/oder 3 (Resistenz vorhanden - mehr oder weniger stark ausgeprägt).</p> <p>Eine Sorte mit einer geringeren Resistenz als Sofia (Note 9) wird mit Note 1 beschrieben.</p> <p>Es kann eine zusätzliche statistische Analyse verwendet werden, um die Roherfassung des Pathologen zur Bewertung der Homogenität und der relativen Position hinsichtlich der Ergebnisse an den Kontrollsorten abzuschließen.</p>
13.	Kritische Kontrollpunkte	<p>Das Erfassungsdatum kann gemäß Ausprägung der Symptome an Kontrollsorten angepasst werden.</p> <p>Umweltbedingungen können im Laufe der Zeit einen Einfluss auf die Ausprägung von Symptomen haben. In diesem Fall könnte eine zweite Erfassung erforderlich sein.</p> <p>Blattläuse können WMV sowie auch andere Viren übertragen, die den WMV-Stamm kontaminieren können. Die Prüfungen sollten in blattlausfreier Umgebung durchgeführt werden.</p>

## IX. Literatur

Decker, D.S., 1988, Origin(s), Evolution, and Systematics of *Cucurbita pepo* (Cucurbitaceae). *Economic Botany*, 42(1), S. 4-15.

Paris, H.S., 1986, A proposed subspecific classification for *Cucurbita pepo*, *Phytologia* 61 (3), S. 133-138.

Paris, H.S., 1998, Some Observations Concerning Diversity in the Subspecies and Horticultural Groups of *Cucurbita pepo*, *Cucurbits Genetics Cooperative Report* 21, S. 51-53.

Andres, T.C. 1995, Complexities in the infraspecific nomenclature of the *Cucurbita pepo* complex, *Acta Horticulturae* 413, S 65-91.

Tapley, W.T., Enzie, W.D., Eseltine, G.P. van, 1937, *The Vegetables of New York*, New York State Agricultural Experiment Station.

Paris, H.S., 1989, Historical Records, Origins and Development of the Edible Cultivar Groups of *Cucurbita pepo* (Cucurbitaceae), *Economic Botany*, 43(4), 1989, S. 423-443.

Paris, H.S., 1996, Summer Squash: History, Diversity, and Distribution, *HorTechnology* Jan./März 6/1.

Brancucci, Dr. Michel, Banziger, Erica, 2000, *Das Grosse Buch vom Kürbis*, Midena & Fona Verlag GmbH.

Phillips, Roger & Rix, Martyn, 1994, *Groente*, Het Spectrum B.V.

X. Technischer Fragebogen

		Referenznummer (nicht vom Anmelder auszufüllen)
<p><b>TECHNISCHER FRAGEBOGEN</b> in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen</p>		
1.	Art	<i>Cucurbita pepo</i> L. Gartenkürbis, Zucchini
2.	Anmelder (Name und Adresse)	
3.	Vorgeschlagene Sortenbezeichnung oder Anmeldebezeichnung	

4. Informationen über Ursprung, Erhaltung und Vermehrung der Sorte

5. Anzugebende Merkmale der Sorte (die in Klammern angegebene Zahl verweist auf das entsprechende Merkmal in den Prüfungsrichtlinien; die Ausprägungsstufe, die derjenigen der Sorte am nächsten kommt, bitte ankreuzen).

Merkmale	Beispielsorten	Note
<b>5.1 Typen eßbarer Sorten: Frucht: Typ</b>		
Pumpkin	Halloween, Little Boo, Small Sugar	1[ ]
Miniature Pumpkin	Jack Be Little	2[ ]
Scallop	Patty Pan, Scallopini	3[ ]
Acorn	Table Queen	4[ ]
Neck	Early Prolific Straightneck, Yellow Summer Crookneck	5[ ]
Zucchini	Ambassador, Beirut, Clarita, Elite, Ibis, Romano	6[ ]
Rounded Zucchini	De Nice à fruit rond, Redondo	7[ ]
Delicata	Delicata	8[ ]
Spaghetti Squash	Pasta, Vegetable Spaghetti	9[ ]
Rondini	Little Gem	10[ ]
Ölkürbis	Markant	11[ ]
Sonstige		12[ ]

Merkmale	Beispielsorten	Note
<b>5.2 Pflanze: Wuchsform</b> (4)		
buschig	Greyzini	1[ ]
kurze Ausläufer bildend	Cinderella, Everest, Twickers	2[ ]
lange Ausläufer bildend	Becky, Long Green Trailing	3[ ]
<b>5.3 Pflanze: Verzweigung</b> (5)		
fehlend	Goldi	1[ ]
vorhanden	Patty Green Tint	9[ ]
<b>5.4 Trieb: Farbe</b> (8)		
vollständig grün	Becky	1[ ]
teils grün und teils gelb	Autumn Gold	2[ ]
<b>5.5 Trieb: Intensität der Grünfärbung</b> (9)		
sehr hell	Maayan	1[ ]
sehr hell bis hell		2[ ]
hell	Bianchini	3[ ]
hell bis mittel		4[ ]
mittel	Cinderella	5[ ]
mittel bis dunkel		6[ ]
dunkel	Greyzini	7[ ]
dunkel bis sehr dunkel		8[ ]
sehr dunkel	Goldrush	9[ ]

Merkmale	Beispielsorten	Note
<b>5.6 Blattspreite: Einschnitte (13)</b>		
fehlend oder sehr flach	Scallopini	1[ ]
sehr flach bis flach		2[ ]
flach	Everest	3[ ]
flach bis mittel		4[ ]
mittel	Jackpot	5[ ]
mittel bis tief		6[ ]
tief	Civac	7[ ]
tief bis sehr tief		8[ ]
sehr tief	Isotta	9[ ]
<b>5.7 Blattspreite: Silberflecken (15)</b>		
fehlend	Black Forest, Scallopini	1[ ]
vorhanden	Civac	9[ ]
<b>5.8 Blattspreite: relative Zone der Silberflecken (16)</b>		
sehr klein	Albo	1[ ]
sehr klein bis klein		2[ ]
klein	Aziz	3[ ]
klein bis mittel		4[ ]
mittel	Ambassador	5[ ]
mittel bis groß		6[ ]
groß	Cora	7[ ]
groß bis sehr groß		8[ ]
sehr groß	Summerstar	9[ ]

Merkmale	Beispielsorten	Note
<b>5.9 Blattstiel: Länge (17)</b>		
sehr kurz		1[ ]
sehr kurz bis kurz		2[ ]
kurz	Jack be Little, Karioka	3[ ]
kurz bis mittel		4[ ]
mittel	Goldi	5[ ]
mittel bis lang		6[ ]
lang	Autumn Gold, Baikal	7[ ]
lang bis sehr lang		8[ ]
sehr lang		9[ ]
<b>5.10 <u>Nur Sorten vom Typ Zucchini und Rounded Zucchini:</u> (26) <u>Junge Frucht: allgemeine Form</u></b>		
kugelförmig	De Nice à Fruit Rond	1[ ]
birnenförmig	Clarita	2[ ]
verjüngt elliptisch	Top Kapi	3[ ]
elliptisch	Table Dainty	4[ ]
zylindrisch	Ambassador, Ibis	5[ ]
verjüngt zylindrisch		6[ ]
<b>5.11 <u>Junge Frucht: Hauptfarbe der Schale (Farbe der Rippen oder Furchen ausgenommen)</u> (27)</b>		
weiß	White Bush Scallop	1[ ]
cremefarben	Tivoli	2[ ]
gelb	Goldi	3[ ]
grün	Elite, Opal, Romano	4[ ]
teils weiß und teils gelb		5[ ]
teils weiß und teils grün		6[ ]
teils gelb und teils grün	Sunburst, Zephyr	7[ ]

Merkmale	Beispielsorten	Note
<b>5.12</b>	<b><u>Nur Sorten mit Grünfärbung der Schale:</u></b>	
<b>(29)</b>	<b>Frucht: Intensität der Grünfärbung der Schale</b>	
	<b>(wie für 27)</b>	
sehr hell	Clarita, Goya, Patty Green Tint	1[ ]
sehr hell bis hell		2[ ]
hell	Arlika	3[ ]
hell bis mittel		4[ ]
mittel	Baccara	5[ ]
mittel bis dunkel		6[ ]
dunkel	Arlesa, Sandra, Zefira	7[ ]
dunkel bis sehr dunkel		8[ ]
sehr dunkel	Carnaval, Corsair	9[ ]
<b>5.13</b>	<b>Frucht: allgemeine Form</b>	
<b>(30)</b>		
scheibenförmig		1[ ]
quer elliptisch		2[ ]
quer breit elliptisch		3[ ]
kugelförmig		4[ ]
kreiselförmig		5[ ]
breit elliptisch		6[ ]
eiförmig		7[ ]
elliptisch		8[ ]
zylindrisch		9[ ]
birnenförmig		10[ ]
flaschenförmig		11[ ]
keulenförmig		12[ ]



Merkmale	Beispielsorten	Note
<b>5.14</b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ Scallop: Frucht: Länge</u></b>	
<b>(31.1)</b>		
sehr kurz		1[ ]
sehr kurz bis kurz		2[ ]
kurz	Bennings Green Tint	3[ ]
kurz bis mittel		4[ ]
mittel	Sunburst	5[ ]
mittel bis lang		6[ ]
lang	Yellow Bush Scallop	7[ ]
lang bis sehr lang		8[ ]
sehr lang		9[ ]
<b>5.15</b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ Acorn: Frucht: Länge</u></b>	
<b>(31.2)</b>		
sehr kurz		1[ ]
sehr kurz bis kurz		2[ ]
kurz	Table Gold	3[ ]
kurz bis mittel		4[ ]
mittel	Swan White Acorn	5[ ]
mittel bis lang		6[ ]
lang	Ebony Table Queen	7[ ]
lang bis sehr lang		8[ ]
sehr lang		9[ ]
<b>5.16</b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ Neck: Frucht: Länge</u></b>	
<b>(31.3)</b>		
sehr kurz		1[ ]
sehr kurz bis kurz		2[ ]
kurz	Wryneck	3[ ]
kurz bis mittel		4[ ]
mittel	Yellow Summer Crookneck	5[ ]
mittel bis lang		6[ ]
lang	Sunbar	7[ ]
lang bis sehr lang		8[ ]
sehr lang		9[ ]

Merkmale	Beispielsorten	Note
<b>5.17</b> <b>(31.4)</b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ Zucchini: Frucht: Länge</u></b>	
sehr kurz	Jericho	1[ ]
sehr kurz bis kurz		2[ ]
kurz	Jedida	3[ ]
kurz bis mittel		4[ ]
mittel	Cora	5[ ]
mittel bis lang		6[ ]
lang	Carlotta	7[ ]
lang bis sehr lang		8[ ]
sehr lang	Altea	9[ ]
<b>5.18</b> <b>(32.1)</b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ Scallop: Frucht: maximaler Durchmesser</u></b>	
sehr klein		1[ ]
sehr klein bis klein		2[ ]
klein	Scallopini	3[ ]
klein bis mittel		4[ ]
mittel	Yellow Bush Scallop	5[ ]
mittel bis groß		6[ ]
groß	White Bush Scallop	7[ ]
groß bis sehr groß		8[ ]
sehr groß		9[ ]
<b>5.19</b> <b>(32.2)</b>	<b><u>Nur Sorten vom Typ Acorn: Frucht: maximaler Durchmesser</u></b>	
sehr klein		1[ ]
sehr klein bis klein		2[ ]
klein	Table Gold	3[ ]
klein bis mittel		4[ ]
mittel	Table King	5[ ]
mittel bis groß		6[ ]
groß	Swan White Acorn	7[ ]
groß bis sehr groß		8[ ]
sehr groß		9[ ]

Merkmale	Beispielsorten	Note
<b>5.20 (32.3) <u>Nur Sorten vom Typ Zucchini:</u> Frucht: maximaler Durchmesser</b>		
sehr klein		1[ ]
sehr klein bis klein		2[ ]
klein	Goldi	3[ ]
klein bis mittel		4[ ]
mittel	Opal	5[ ]
mittel bis groß		6[ ]
groß	Jericho, Spidi	7[ ]
groß bis sehr groß		8[ ]
sehr groß		9[ ]
<b>5.21 (34.1) <u>Nur Sorten vom Typ Pumpkin:</u> Frucht: Größe</b>		
sehr klein	Wee-B-Little	1[ ]
sehr klein bis klein		2[ ]
klein	Peek-a-Boo	3[ ]
klein bis mittel		4[ ]
mittel	Spirit	5[ ]
mittel bis groß		6[ ]
groß	Ghost Rider	7[ ]
groß bis sehr groß		8[ ]
sehr groß	Howden	9[ ]
<b>5.22 (34.2) <u>Nur Sorten vom Typ Rondini:</u> Frucht: Größe</b>		
sehr klein		1[ ]
sehr klein bis klein		2[ ]
klein	Pomme d'Or	3[ ]
klein bis mittel		4[ ]
mittel	Rolet	5[ ]
mittel bis groß		6[ ]
groß	Little Gem	7[ ]
groß bis sehr groß		8[ ]
sehr groß		9[ ]

Merkmale	Beispielsorten	Note
<b>5.23 Frucht: Furchen (46)</b>		
fehlend		1[ ]
vorhanden		9[ ]
<b>5.24 Frucht: Hauptfarbe der Schale (Farbe der Punkte, Flecken, Streifen und Bänder ausgenommen) (50)</b>		
weiß	Pâtisson blanc panaché de vert	1[ ]
cremefarben	Early White Bush Scallop, Little Boo	2[ ]
gelb	Autumn Gold	3[ ]
grün	Ambassador, Baby Bear	4[ ]
teils weiß und teils gelb		5[ ]
teils weiß und teils grün		6[ ]
teils gelb und teils grün	Sunburst, Zephyr	7[ ]
<b>5.25 <u>Nur Sorten mit Gelbfärbung der Schale:</u> Frucht: (51) Intensität der Gelbfärbung der Schale (wie für 50)</b>		
sehr hell		1[ ]
sehr hell bis hell		2[ ]
hell		3[ ]
hell bis mittel		4[ ]
mittel		5[ ]
mittel bis dunkel		6[ ]
dunkel		7[ ]
dunkel bis sehr dunkel		8[ ]
sehr dunkel		9[ ]

Merkmale	Beispielsorten	Note
<b>5.26 <u>Nur Sorten mit Grünfärbung der Schale:</u> Frucht: (52) Intensität der Grünfärbung der Schale (wie für 50)</b>		
sehr hell		1[ ]
sehr hell bis hell		2[ ]
hell		3[ ]
hell bis mittel		4[ ]
mittel		5[ ]
mittel bis dunkel		6[ ]
dunkel	Cora	7[ ]
dunkel bis sehr dunkel		8[ ]
sehr dunkel	Baby Bear, Sardane	9[ ]
<b>5.27 Frucht: Streifen in den Furchen (54)</b>		
fehlend	Baby Bear, Jack Be Little	1[ ]
vorhanden	Delicata, Heart of Gold, Pâtisson jaune panaché de vert	9[ ]
<b>5.28 Frucht: Punkte (57)</b>		
fehlend	Sunburst	1[ ]
vorhanden	Gold Rush, Table Queen	9[ ]
<b>5.29 Frucht: sekundäre Grünfärbung zwischen den Rippen (59) (Punkte ausgenommen)</b>		
fehlend	Grey Zucchini, Small Sugar	1[ ]
vorhanden	Beatrice, Greyzini, Heart of Gold, Steierischer Ölkürbis, Tonda Padana, Zubi	9[ ]

Merkmale	Beispielsorten	Note
<b>5.30 Frucht: Verteilung der sekundären Grünfärbung (61)</b>		
lockere Flecken	Greyzini, Elite	1[ ]
dichte Flecken	Steierischer Ölkürbis	2[ ]
einfarbige Streifen	Altea	3[ ]
zweifarbige Streifen		4[ ]
einfarbige Bänder an der ganzen Oberfläche	Badger Cross, Twickers, Zubi	5[ ]
zweifarbige Bänder an der ganzen Oberfläche	Beatrice	6[ ]
<b>5.31 Reife Frucht: Hauptfarbe der Schale (Farbe der Marmorierung, der Flecken, Streifen und Bänder ausgenommen) (69)</b>		
weiß	Pâtisson blanc panaché de vert	1[ ]
weißlich	White Bush Scallop	2[ ]
cremefarben	Bianchini, Opal	3[ ]
gelb	Gold Rush	4[ ]
orange	Autumn Gold	5[ ]
<b>5.32 Reife Frucht: Sekundärfarbe der Schale (wie für 69) (71)</b>		
weißlich		1[ ]
cremefarben		2[ ]
gelb		3[ ]
orange		4[ ]
grün		5[ ]
<b>5.33 Reife Frucht: Farbe des Fleisches (74)</b>		
cremefarben	Elite	1[ ]
gelb	Sunburst, Vegetable Spaghetti	2[ ]
orange	Autumn Gold	3[ ]

Merkmale	Beispielsorten	Note
<b>5.34 Resistenz gegen <i>Zucchini yellow mosaic virus</i> (ZYMV) (82)</b>		
fehlend oder gering	Cora	1[ ]
mittel	Mirza	2[ ]
hoch	Mikonos	3[ ]
nicht geprüft		[ ]
<b>5.35 Resistenz gegen <i>Watermelon mosaic virus</i> (WMV) (83)</b>		
fehlend	Cora	1[ ]
vorhanden	Mikonos, Sofia, Syros	9[ ]
nicht geprüft		[ ]

6. Ähnliche Sorten und Unterschiede zu diesen Sorten

Bezeichnung der ähnlichen Sorte	Merkmal, in dem die ähnliche Sorte unterschiedlich ist <sup>o)</sup>	Ausprägungsstufe der ähnlichen Sorte	Ausprägungsstufe der Kandidatensorte
---------------------------------	--	--------------------------------------	--------------------------------------

<sup>o)</sup> Sofern die Ausprägungsstufen der beiden Sorten identisch sind, bitte die Größe des Unterschieds angeben.

7. Zusätzliche Informationen zur Erleichterung der Unterscheidung der Sorte

7.1 Resistenz gegen Schadorganismen

7.2 Besondere Bedingungen für die Prüfung der Sorte

7.3 Sonstige Informationen



8. Genehmigung zur Freisetzung

- a) Ist es erforderlich, eine vorherige Genehmigung zur Freisetzung der Sorte gemäß der Gesetzgebung für Umwelt, Gesundheits- und Tierschutz zu erhalten?

Ja  Nein

- b) Wurde eine solche Genehmigung erhalten?

Ja  Nein

Sofern die Frage mit "ja" beantwortet wurde, bitte eine Kopie der Genehmigung beifügen.

[Ende des Dokuments]